Le "légiolecte". Le français de et à la Légion étrangère

Titre(s) : Le "légiolecte". Le français de et à la Légion étrangère

Auteur(s) : Maniakis, Héléna

Adresse bibliographique : : Editions L'Harmattan, 1 JUN 2023

Description matérielle : 243 p. : ill. en noir et blanc ; 21,5 cm

Collection : Sociolinguistique

Note sur la provenance : Achat

Résumé ou extrait : Cet ouvrage, issu d'un travail doctoral, constitue une étude inédite sur le français de et à la Légion étrangère : il s'agit de la première étude scientifique de référence en sociolinguistique qui dresse un état des lieux de l'apprentissage/ acquisition du français à la Légion étrangère. Croisant analyse didactique et enquête de terrain sociolinguistique, analyses quantitative et qualitative, il permet de répondre à plusieurs questions : existe-t-il une variété de langue propre à la Légion étrangère ? Si oui, correspond-elle à des hybrides linguistiques déjà décrits ? Comment est enseigné le français à l'heure actuelle à la Légion étrangère ? Quel est le degré de corrélation entre l'enseignement dispensé à la Légion et la variété linguistique produite ? Au-delà des apports sociolinguistique et didactique, la démarche qualitative donne à voir les légionnaires sous un autre jour ; ils ne sont plus les soldats d'élite qui ne laissent rien paraître, mais des étrangers qui ont pour langue de travail — et peut-être un jour langue d'intégration — le français, et qui ont à coeur de parler de leurs difficultés. Ils évoquent ici leurs premiers contacts et leur quotidien avec la langue française, et se confient généreusement sur leur rapport subjectif à la langue du pays qu'ils servent désormais. Héléna Maniakis est docteure en sciences du langage (Université Lumière Lyon 2) et enseignante en unité pédagogique pour élèves allophones. Ses recherches portent sur la didactique du français langue étrangère, sur le français sur objectif militaire, ainsi que sur la construction des identités linguistiques collectives. Le résumé et la biographie de l'autrice sont extraits de la quatrième de couverture de l'ouvrage.

Sujet(s) : Légion étrangère
Sociologie

Forme, genre ou caractéristiques physiques : Monographie